

La Maison de la Poésie de Poitiers
en partenariat avec
la Médiathèque de Poitiers

vous propose

Nuit de la lecture
19 janvier 2019

POESIE / THEATRE

20h30

**Médiathèque
des Trois-Cités**

12 place des Trois-Cités 86000 Poitiers



Sur le thème du Voyage, cinq auteurs des Ecrivains Associés du Théâtre en Nouvelle-Aquitaine, qui sont aussi poètes (Claire-Lise Charbonnier, Jean-René Girard, Abdulrahman Khallouf, Isabelle Normand et Florence Vanoli) vous diront, au cours de la soirée :

Claire-Lise Charbonnier : *Voyages forcés, voyages rêvés*

Jean-René Girard : *Les oiseaux mazoutés*

**Abdulrahman Khallouf: *Ne parle pas sur nous*
(*chroniques syriennes*)**

Isabelle Normand : *Le gardien du phare*

Florence Vanoli : *Le pollen des nuits*

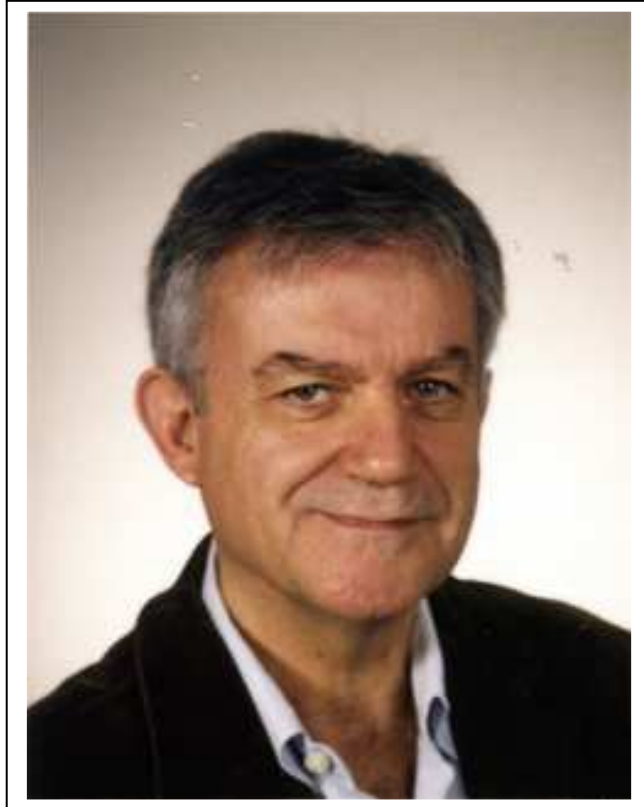
Claire-Lise Charbonnier



Claire-Lise Charbonnier a publié des poèmes, des nouvelles, des essais, des pièces de théâtre chez divers éditeurs (Chambelland, Gravos Press, Scènes Nouvelles, Le Temps des Cerises, Le Jardin d'Essai, Écritures Théâtrales du Grand-Sud-Ouest, etc.) et dans des revues françaises, belges, polonaises, roumaines... Elle a fait jouer une trentaine de pièces (France, Belgique, Pologne, Timgad) dont la dernière sur le tango (« *Toute rencontre de hasard est un rendez-vous* », Ed. Le Jardin d'Essai) est actuellement en tournée. Cofondatrice de la Compagnie Charbonnier-Kayat et du Mai Culturel de Malakoff, elle a aussi cofondé en 1968 le GESTE (Groupe des Écrivains du Spectacle et du Théâtre), et en 1991 le Théâtre de l'Épopée avec Mahmoud Shahali. Avec lui, elle a reçu une Bourse de la Fondation Beaumarchais pour l'adaptation théâtrale du *Shahnâmeh-Livre des Rois* du poète persan Ferdowsi.

Claire-Lise Charbonnier a également écrit des scénarios pour le cinéma et la télévision, a été parolière de chansons (Michel Jonasz). Elle a participé à des lectures en musique au Marché de Poésie de Paris, à des happenings au Théâtre Dunois (Paris), à des animations d'ateliers d'écriture, et Brigades d'Interventions Poétiques en milieu scolaire ou autre. Elle est actuellement présidente de *Traces-Théâtre Enjeux*, collectif culturel en Gironde.

Jean-René Girard



Né en 1949, Jean-René Girard, en poste comme lecteur de Français Langue Etrangère à l'Université Heriot-Watt d'Edimbourg, puis de Lublin et de Varsovie, a animé les ateliers de théâtre en français des départements de langues de ces universités, où il a abordé le théâtre comme un pédagogue, sollicitant la motivation des étudiants à s'approprier, sur le plateau, la langue française. Directeur du Centre Culturel Français de Helsinki, il a développé la coopération internationale franco-finlandaise dans le domaine du spectacle vivant.

A son retour en France en 1988, il a occupé les postes de conseiller pour le théâtre auprès des DRAC de Haute-Normandie et d'Aquitaine comme un observateur engagé, chargé de défendre les textes et les compagnies de sa région, dans le cadre du développement des politiques publiques portées par le Ministère de la Culture en partenariat avec les collectivités locales.

Outre un certain nombre de pièces courtes, Jean-René Girard a à son actif trois textes : "*Les oiseaux mazoutés*", "*Le Cabaret du Grand Barnum*" et « *Sous les gravats d'Alep* » (sélectionné en 2016 par les Ecritures Théâtrales en Chantier de la Comédie Poitou-Charentes)

Abdulrahman Khallouf



Né en 1977 à Damas, en Syrie, il vit en France depuis 2002. Diplômé de l'Institut supérieur des arts dramatiques de Damas, il a créé, en 2015, le collectif Estragon pour la réalisation de projets artistiques et culturels visant à proposer des espaces de dialogue entre les cultures européennes et les autres cultures méditerranéennes, dont il assure la direction artistique. Cette même année, il met en scène, « Secret de famille », un texte d'Amre Sawah. En 2017, il publie en français, aux éditions Ici&là Reportages Poétiques, un livre de chroniques, « *Ne parle pas sur nous* », et deux textes de théâtre aux éditions Moires, « *Sous le pont* » suivi de « *Le gant* ». Le texte « *Sous le pont* » est produit par le FAB (Festival international des Arts de Bordeaux métropole) en 2016, avec une mise en scène d'Amre Sawah. En 2018, il publie un nouveau texte aux éditions Moires coécrit avec son frère Najdat Khallouf, *La Télécommande*, et travaille à sa mise en scène avec dix comédiens. Abdulrahman Khallouf a également mis en scène son texte, « *Les âmes cimentées*, » avec deux comédiens, Jérôme Thibault et Farhan Dahi : la première sortie publique a eu lieu le 5 octobre 2018 à la salle des fêtes du Grand Parc. Les textes de l'auteur s'intéressent essentiellement à des questions en rapport avec l'exil et les identités multiples. Abdulrahman Khallouf collabore aussi en tant que traducteur à la revue bilingue *Wahed* magazine.

Isabelle Normand



Poète, romancière, auteur de théâtre, essayiste. Sa dernière pièce est "*8h50-box 7*" (éditions théâtrales du Grand Sud-Ouest, ETGSO, n°32, avril 2017).

Elle a publié récemment dans des ouvrages collectifs : "*Cervantès Shakespeare, cadavres exquis*" (Les cahiers de l'Egaré, avril 2015), "*Tisserands du monde*" (AMÉditions, Maison de la poésie et des lyrismes du Velay-Forez, avril 2018), "*Le passage du temps*" (Cahiers de l'égaré, octobre 2018).

Depuis 1993 elle anime des ateliers d'écriture, pour adultes et pour enfants (milieu scolaire, bibliothèques, centres sociaux, prisons, festivals, Aleph Ecriture...)

Elle organise en outre de nombreuses lectures, rencontres, débats sur l'écriture, la poésie, le théâtre, l'engagement. Anime des émissions de radio et des événements poétiques. Participe à des expositions mélangeant les arts (photo, écriture, poésie, arts plastiques, musique...). Est créatrice avec l'association Lire et écrire au Bugue d'une journée du roman policier en Dordogne intitulée *Noir Vézère* (5^e édition le 21 juillet 2018).

Florence Vanoli



Poète, auteure de théâtre, performeuse et artiste visuelle. D'origine italienne, après avoir voyagé aux quatre coins du monde et vécu six ans à Londres, Bordeaux est devenu son port d'attache. Elle dirige l'association « Mots et Merveilles » où elle mène de nombreux projets artistiques et culturels à partir des ateliers d'écriture qu'elle anime. Elle écrit ce qui soutient la dissolution du monde, questionne au-delà de la souffrance, la présence et son revers, comme si vivre était une catastrophe naturelle ou un miracle au quotidien...

Elle a publié quatre recueils de poésie en bilingue français - espagnol chez Arte Activo, collection Menhir : « *Hier l'oiseau-veuve* » (2008), « *Le pollen des nuits* » (2011), « *Alcoove 36* » (2014), « *Pierre d'attente* » (2016), et en théâtre aux Editions Moires, collection Clotho, avec le soutien du CNL, « *Ce nuage à côté de toi* » (2014).

Par ailleurs, ses Encres de Chine et ses photographies courent les expositions.

MPP Programme Prévisionnel 2019

TABLEAU RECAPITULATIF

PERIODE	DATE	POETES/EDITEURS	SOIREES THEMATIQUES
JANVIER	Samedi 19 janvier 20h30 (Médiathèque des Trois-Cités)	NUIT DE LA LECTURE , en partenariat avec la Médiathèque de Poitiers Cinq poètes et dramaturges : Isabelle NORMAND Florence VANOLI Claire-Lise CHARBONNIER Abdulrahman KHALLOUF Jean-René GIRARD	
FEVRIER	Samedi 16 février- 18h (198 Pont neuf)		Hommage à Anne PERRIER
MARS (Printemps des Poètes)	Samedi 9 mars 18h (198 Pont neuf)	Le poète Max ALHAU	
AVRIL	Samedi 6 avril 18h (198 Pont neuf)	Le poète Bruno BERCHOU	
MAI FESTIVAL « LE JOLI MAI »	Samedi et dimanche 11-12 mai (L'Ile Jouteau)	- Spectacles o Philippe Rousseau o Jacques Ibanès o Abdulrahman Khallouf - Barques en poésie sur le Clain - Animations pour enfants - Scènes ouvertes - Expositions - Musiques	
JUIN	Samedi 15 juin 18h (198 Pont neuf)	Le poète Francesco PITTAU	
OCTOBRE	Samedi 12 octobre- 18h (198 Pont neuf)	Le poète Pierre PERRIN	
NOVEMBRE	Samedi 9 novembre 18h (198 Pont neuf)	Les poètes Sophie G LUCAS Marlène TISSOT	
DECEMBRE	Samedi 7 décembre 18h (198 Pont neuf)		Soirée René CHAR

MAISON DE LA POESIE DE POITIERS : Siège social : 15 bis rue de la Brouette du
Vinaigrier 86000 Poitiers www.maison-poesie-poitiers.com 06 17 35 27 49

maisonpoesiepoitiers@orange.fr La Maison de la Poésie de Poitiers reçoit des aides de Grand
Poitiers, de la Région et de la DRAC Nouvelle-Aquitaine. Elle fait partie de la Fédération Européenne
des Maisons de Poésie, associée au Printemps des poètes, Centre national pour la poésie.